

Cadasiya Janvamyujura Catera

Pávurubay nuyada rijyura catera, samuchurveda variryi Judenu siityarivavyedabay

¹ Ray Pávuru jiryatij nusučhi darye, ne vadumyusijjtinu darye, dantyamuy ne nijyanvay jpajadamu ray, Jesucristu jita jpajada darye, Vujye Judenu jarye sisaju, nityi misadedada diibymusiñi Jesús. ² Numyuchuvay risa vichavay taryivedata titaju jiryeye, jiryatij Cadasiyamu Judenu siityarivajyuu jiryedye. ³⁻⁴ Savichanij Vujye Judenu samirya jiryeye, jiryatidye vicha samirya variy, Vuyntyityu Jesucristu jarye ravichanij samirya variy jiryeye, tapi sarayadamu jidyiyada vujyuuchurveda jiyadaju. Ramusij santuyuy vuryiva racabyimusij, vacha vichada rundajisij, nutyu savatasara Vujye Judenu vujyu darya. ⁵ ¡Ranuma jasajeyasara sadá junareju! ¡Daryanuma rachajayasara titaju!

Vinu raniday samituchoda, ne tara jnay jad-chiñuday, ranuma ranicha vuryeyada ratya

⁶ Runtama ray, ratyitta varirya jiryatij varenu jaryuve jiryejintyeryuy simusij Cristu daryaju, nityi natuyada ramityadedaju jiryeye. Jiryeye paruryuñuma riva simu tuvachoda, jiryatidye tuvachu variy taji tuchodamu nta, jiryatimyu ne sitenu samituchoda darya, ramutimyu ne vuryamityaniryuy nta varirya vujyuuchurveda. ⁷ Ne tara jnay ratarya samituchoda, mitya,

mitya riryatachuruy tavay rajisiy jiryey, jiryatiy riyataniryi tajijyura samituchoda daryaju jiryatiy Crístumusidyerya. ⁸ ¡Dañuma nuý, dañuma jarichumusiý Judenu tuunu vichi raryityuchu tajiñechojura ramityadeda tuchoda jiryiva, ne darya ratyuchoda jiryiva day, sama murichenutaniy Judenu parutisiju rivasiñi! ⁹ Daryatiy nuñiteda tariy jiryiva, ritay diye jiryivantidye: ¡Ti vidye raryityuchu jiryivara taji samituchoda day, jiryatimyu ne darya jiryimutyajada dárya, sama murichenutaniy Judenu parutisiju rivasiñi!

¹⁰ ¿Riryavidye jcanuy nijyanvarya rivaarya, riryá? Ne vinu Judenu jcanuyadaju dyetyara. ¿Tarajura raryi jvaaryuy nijyanvay jcanuyadaju, taraju? Ratyi raryi jvaay nijyanvay jcanuyadaju, ne raryicha Crístu muchechiy variñundyey.

Judenu jaryetadani Pávurubay satidye datyanura vuryamityada tuchoda

¹¹ Radyetyataniy daryaju jiryey ratyeryiveda, jiryatiy jiryetyuvachodara samituchoda rimusiy, tama nijyami jachipiyajadamusidyerya, tama, mitya. ¹² Dantyamuy ne rimutyajada nijyamimusirya, dantyamuy ne ti datyadoda rarya, niday Jesucristu jita dityadoda radyerya. ¹³ Jiryetyuvachuma daryaju dárya, jiryatiy ravyichanuyada tariy darya, daryatiy rivyichanuyada Judíyueda Judenunijyu jachipiyavantidye; jiryetyuvachumantirya nutyu rayasantanuyada jaryiryi Judenu siityarivajyuu, racyasiryuñuyada variy risaju riy. ¹⁴ Rañi datyanuyadara Judíyueda

datyadoda, raryamichaniryi títaju risa nūve variy, ravyichanuyada vaniravaju tarijyemyi datyadoda jtotadedamu. ¹⁵⁻¹⁷ Sajaryetada jita Judenu raryupedajisiy yisaju ray, jadchintyi sanatuyada mitya jivyatadamu ray, ratidye diy variy siva sadenu Jesús, ratidye tuchunumaya variy sanchiy nijyanvavya, jiryatimyu ne Judiyuveda daryi. Varicharaju netimyu ne ratyuchoda sisa nijyami didye, dantyamuy ne rayada Jerusarimuju didye, ruumuju rityi vichanuyada Crístu nusubymiy rajisiy, rayada jita variy Arábiya mucadimuju, jadchintyi ratyeryada Damáscumujuntiy.

¹⁸ Jadchintyi, mumunijyamimyusiy rajeñuyada simu Pyítru jiryatiy suteda Jesúsni Séjasiy, raryicheyada vuyajuy runda jasiy sisa, tadajyo runda ranchaju. ¹⁹ Ne radyiyada tiva sisaju nusubi tenu, vinu Santiyácu, Vuyntyityu taryi. ²⁰ Jirya jita jiryatiy rañuy cateramu jiryejyura, ritay Judenu diya, ne raquivuy. ²¹ Jadchintyi rayada Síriya mucadimuju, Sidísiya mucadimuju jarye. ²² Ne ridiyiyada Crístu siityarivajyuu riva didye, jiryatiy Judéya mucadimu vichavadyeryi. ²³⁻²⁴ Vinu rityuvachunuyada raynchiy: Nitiy jiyasantanuyada vuy, diye satuchura samituchoda jiryatiy tariy sani casiryuñuyadara, ramutiy jita riichanatyadaní Judenu variy.

2

Ridyiryejada nusuchavavyedabañi Pávurubay

¹ Jadchiy jítantiy, vuyajuy nijya, dañijyajuyu ranchaju, nadyeyada junay Jerusarimujuntiy,

Bernabéta. Rarayada nadyisajuni Títuntiy. ² Rayada jita, Judenu dityadoda daryaju ray ratidye jiya, ratyuchoda variy ruuvara samituchoda daryatiy ratyuchunumayajada ruuva nijyanvantiyerya, jiryatimyu ne Judiyuveda daryi. Ratyuchoda munatya dutyadamusiy ruuva jaticheveye, ridyetyadaju samirya vidye ranicha rivaayada, mitya dyetya ravichanuyada. Ne ridyi taji nta riva rivaayada variy, mitya. ³ Dantyamuy ne rumutyonutaniñi risa jañuñu Títu jtyati, dañuma sanicha Curiyécu jami. ⁴ Dañuma jiryatiy riityejada daryaju tavay riquebyimuyu, nutyunuma nuñi taryiveda nta riñicha variy, rumutyonutaniryuyada variñi Títu. Riityejada jnuchodanacho nta vuñiyaresiyu, riryatidye datya varirya ratyadoda, jiryatiy saratyanuma Jesucristu vinu rityuvachodamu variryi jiryatimyu ne judiyuveda daryi, ne jiryatiy vuryitotanirya Judenu niqejada daryaju. Riberyuyada jita jivye nijyanvantiyirya Muiyisésibe niqejadantiy, ratyadoda jubivajuntiy, samituchoda jubivaju, riryatidye vuunu variy rata vuy. ⁵ Ne nuvyuunutaniryuyada taraquideju ramusiyu, ratidye machojasiy sitenu samituchoda jiryejyu, ratatiy vudyetya, nutyuramusiy saramityaniy Judenu mitya vuryivara vuyjuuchueda, nutyuramusiy.

⁶ Jaticheveye jita, ne ribeyada tara vadi datyadoda ranchaju variñudantiy. Dañuma jaticheveye riryecha, ne jiryinuy ne sajaryetada Judenuni nijyami day, titaju samirya sajuni, satidye datyanu tarani. ⁷ Rityi jteda

jatichevveyeu, tama riñi datyanu tara varyiy n_uday, tama, riñi diryejada jidchav_u varyiy nu_y, variñumatiy ridyetyada sabayada Judenu t_uchuj_u ray, samit_uchoda t_uchodaj_u ruuva jiryatim_yu ne Judíy_uveda daryi, daryatiy sabayadani Pyítru t_uchu Judíy_uvedaj_untiy.
 8 Daryatiy savan_utyadeda Judenun_i Pyítru samit_uchoda t_uchuj_u Judíy_uvedamuj_u, daryaday savan_utyadedantidyerye, ratidye t_uchu ruuvara, jiryatim_yu ne Judíy_uveda daryi.

9 Jadchiy jita jiryatiy rivyichada surravay daryaju Judenu siityarivay cabyimu Santiyácu, Pyítru, Juán jarye, varityi ridyetyada darya sasayada Judenu rivaayadaj_u ray, varicharaj_u rumutyajada Bernabéveda jidchav_u yisaj_u ray, rureda varyiy najyomu, ridyityanu varyiy ratara samirya rijy_u, jiryatiy nadyeyatadara samit_uchoda ruumuj_u jiryatim_yu ne Judíy_uveda daryi, riy jita jiyatada Judíy_uvedamuj_ura samit_uchoda day. 10 Vinu jantyuyadavañecho ruteda nañajnuy samiy, ranuma rañi jachipityajasara diye saraj_u t_itaj_u.

Pávurubay niquejada jamiryamu siva Pyítrubay

11 Tarundamu jita sitijada Pyítru Antiyuquíya vichadamu, rañiquejada varyiy samova jiryatiy ráyasayada vacha sivaayadayu. 12 Simyiñuyada munatya jiryinuy rusa siityarivay jiryatim_yu ne Judíy_uveda daryi. Rutijadanumatiy Judíy_uveda Santiyácumusiy varyiy, saparuyada riva jbyeda varyiy rusa, tapi sasuvuyada daryaj_u riy rityi jmutyonutaniryuryi jiryatim_yu ne Judíy_uveda daryi, (ne jiryinuy riñi jteda jubachara darya

rusa jibyeda day, jiryatimyu ne Judíyuvēda daryi.) ¹³ Tavamiñi Judíyuvēda jvaayada yituyada jidchavu sīsa Pyítru varidyē, jiryatīy ripyaruyada riva jbyeda vatajuu rusa jiryatimyu ne Judíyuvēda daryi, Bernabé saraju títaju ruvaayada yituyada sīsa. ¹⁴ Jiryatīy rīnuyada: Ne sarupi vase núva, samituchoda núva, rañiquetyada variy rajuu diyadajachenī Pyítru: Jiryatīy jiñicha Judíyu, nutyuramusiy jimyiñuje rusa jiryatimyu ne Judíyuvēda daryi, nutyuramusiy. Jiryatīy diye jipyaruy riva jbyeda rusa, jiñi dityanuruy riryivyichasara nutyu Judíyuvēda nta riryatidyē jñujeyasara junareju variy.

Judenu ray riyada Judíyuvēda jiryatīy rityuvachu daryaju simu

¹⁵ Nuñicha jita Judíyuvēda nūpyiruyadamusidyē, ne juuchataway nudye, mitya, ne nutyu munuñumiryapuryamiy nudye. ¹⁶ Ramunītiy vudyetya: Tamā sajtay Judenu vase vichara tī, tamā, vinu varityi sitotānīrya saniquejada, jiryatimyu ne vanay sitotāniy samiryamusīrya saniquejada. Jiryatīy vutyuvachoda simu Jesucristu, ramunītiy sūtay Judenu vase vichavay varivyuy. Ramunī vujerye tuvachumā simu Jesucristu, satidyē jtay Judenu variy vase vichavantidyevyuy. Sūtay daryá, vinu varityi vutyuvachu simu Cristu, ne vinu varityi vuryitotānīrya saniquejada, tī vitya jiryinuy vanay jtotāniy títajura saniquejada, jiryatīy nijyamī rapurya daryajudavyuy.

¹⁷ Ramunī jiryatīy vuñicha Judíyuvēda, vuvyatīy ranacho, satidyē jtay Judenu vase

vichavay Crístumu varivvyu, vudyetya jita variy ramusiy: Sítenu juuchataway nidavyuy. ¿Ranítíy jírya rañi jtaryuy: sanicha Crístu ramusiy juuchaveda jmútyi varintyidye? jiryatíy vupyaruy riva niquejada jtótadedá simu tuvachoda jiyasachiy. ¡Ne dyetya! ¹⁸ Vútyi jotáda jvaayada junantyirya jiryatíy vupyarumya riva, jiryatimyu ne vanay raratyanu daryaju vuy, vudyityanu sítenu ratara: Sítenu juuchataway nidavyuy. ¹⁹ Jiryatíy sadiiyadata jimyurichedoda Cristura rajyuuchaveda, sadiy Jüdenu variy riva nutyu diiby nta rañicha saniquejadamuju, ratidye jnujeyasara titaju rundamu variy saju. ²⁰ Nutyu munusi ravyichanuyada daryaju Crístusa, jiryatíy crusityasa samurichenutadedá Jüdenura rajyuuchaveda Crístu batyedata; ne rinuy ray variñundy, Crístu jita jnuy diye ribivaju day. Jiryatíy rinuy diye ravyumu, ratyuvachodamusiy rinuy, jiryatíy ratyuvachu simu Jüdenu denu daryaju, jiryatíy savatadamu jibetyeda rayadaju. ²¹ Tama rarrachura jiryatíy sasay Jüdenu darya mitya vuy, tama. Ne jiryinuy vuryityi saryera samirya vichada, niquejada jtótadedamusiy, ramachó mitya variy Crístu batyeda vuryeyadaju.

3

Rumutyajadani Jüdenu Jnutu sítenu rityuvachodamu

¹ ¡Datyisamiy jirye, Cadásiya mucadi janvay! ¿China jatachu sítenu nujisiy jirye, chi? Nudyityanumá jiryerya nutyu jiryedyiya nta

day sani batyeda Jesucrístu crusityasa varyi.
² Ritajanu jita vinu jirya niquejadata jirye:
 ¿Nutyuramusiy jiryimutyani Judenu Jnutu,
 nutyuramusiy? ¿Niquejada jtotedamusiy vidye
 ranicha day? ¿Ne viy jiryetyuvachodamu? Jo.
³ ¿Ta jaryi datyisamiñi jiryeñicha day, tajū?
 Jiryatij jirye jotada Suntuta jityuvachodamu,
 ¿nutyuramusiña jiryacasiryuy jidyirya
 datyadatarā, nutyuramusiy? ⁴ ¿Ne taraju
 ravichaniy jiryejyu jiryatij jirye parutyada
 rajuurā rajuyū? ¡Sitēnutij raryicha tara jiryejyu!

⁵ Ninī jita jiryatij sasachara mitya Yintu
 jirye, sivaarya tittasara jiryequebyimuntij,
 sivaavya niquejada jtotedamura; jiryatij
 jiryetyuvachoda simu daryaju yivaayadara.

Judenu jteda samini Avurabay sitenu satuvachodamu

⁶ Ramunijij satuvachoda Avurabay simu
 Judenu, sajaryetada Judenu variñi samij
 nijyamiju, satuvachodamusij. ⁷ Jiryantya
 datya ramusij: Rityi tuvachusara simu, riñiday
 Avurabay dadyeñu day, jiryatij rivyichasara
 daryá. ⁸ Cetera nucharamu jiryinuy sabayajada
 Judenu Jnutu daryá, sadij Judenu samivye
 ruuva, dañumamuy ne riryecha Judiyurveda day.
 Rityuvachoda jiyadaju sadij samivye yiva,
 jiryatij satuchodara samituchoda Avurabavya
 daryaju:

Riñi rachasara titaju nijyanvay Judenu
 jmutyasavajyu yimu.

9 Ramun̄itiy rityi tuv̄achu simu Judenu daryat̄iy satuv̄achoda Avur̄abay, rirȳecha jmut̄yasavay sis̄a ramu.

10 Riy j̄ita jiryin̄uy jiryat̄iy rutotaniryurya niq̄ejada day jiryat̄iy nūchara darya, parut̄isavadye, darya nūcharantidyeryacu: Parut̄isavay riñ̄icha t̄itaju rityimyu ne jiriryi jt̄otadeda t̄itajura sut̄eda, cetera padyevya nūchara niq̄ejada.

11 Ramun̄i vadichara darya, jiryatimyu ne vanay savichasara nijyam̄i sam̄i Judenu diya, nūtyu nūcharat̄iy daryant̄iy:

Jiryat̄iy Judenumu tuv̄achu n̄i, saj̄tay variy sam̄i n̄i, saj̄nujeyasara jun̄areju variy.

12 Niq̄ejada jt̄otadeda j̄ita rācha vuryi-vaayadamusidye, ne vutyuv̄achodamusidyerya, nūtyu nūcharat̄iy daryant̄iy:

N̄it̄iy jt̄otaniy yivaayadamusiy t̄itajura, n̄ini j̄ita raj̄nujeyasara varidye.

Cr̄istumusi vuryaramityasara

13 Sataryumya j̄ita Cr̄istu, Judenu jiyasayada-jisivyuy, jiryat̄iy samurichenutadeda Judenu daryaju vuryeyadaju n̄i, darya nūcharan̄iday:

Diiyasi san̄icha day n̄it̄iy sot̄ay jiiput̄asa.

14 Ramusiy j̄ita rirȳecha Judenu jmut̄yasavay t̄itaju nijyan̄vay Jesucristumu, daryan̄i savichan̄uyada Avur̄abay jmut̄yasi, vuryat̄idye jmut̄ya vutyuv̄achodamu variñ̄i Judenu Jnutu, daryat̄iy saniquejada Judenu sit̄enu tar̄iy: Rasay jiryen̄i rintu.

Vujye rasay jidyedyeñura jun̄areju jnuyada

¹⁵ Ratyeryiveda, ratyuchu diye niyami jachipiyajadata jiryiva: Saryityi jutay tiqui vanu vadiiryō jityaju nadiva jivyaturuy: Saṇasayasiy vudyenura raberya, ne vanay ti vichadedasara tara nundyerya, dantyamuy ne vanay ti barya taji niquejada ranchajuntiy, mitya. ¹⁶ Daryantiy jiryatiy suteda Judenu Avurábavya, sundenuva jarye yisaju. Sutdatya sundevavya ntyu rajuuvadyeryi. Suteda jita sundenuva, jiryatiy tiquide sanicha, sabayajada variy sanijyu Crístu. ¹⁷ Jiryatiy suteda sitenu tariy Avurábavya, ne vanay ti vichadedasara tara variñundyerya. Jiryatiy sutedara jiñiquejada tarundamu Muyisésibemyusintyi, ne vanay ti vichanichara varirya suteda Avurábavya nundye, mitya. Ne jiryinuy Muyisésibemyusiy jita rundayada rijyu saniquejada day, daryajuy pacha nijya, mumuri vuyajuy nijya ranchajuntiy, ramunimuy ne vanay ti vichanichara tara variñudarya munatya suteda nuday. ¹⁸ Saryityi say Judenu sayarurya niyamiyu, vinu varityi saryijtotanirya saniquejada, jiryatiy suteda Muyisésibemyusirya, saryi savya vinu sutedamuju varidyerya cay, tii, mitya. Sasayada jita Judenu yitedamuju sayarurya Avurábayu, Muyisésibe jisidye sasayada dañi. ¹⁹ ¿Tajunuma sabayada Judenu varirya jiñiquejada Muyisésibemyusintyi, tajū? Sabayada jitara vuryatidye datya ramusiy tara ranicha juuchueda Judenu diya, tara. Sabayadara jiñiquejada Avurábay judebi jdeda saraju, nityi rajmutyara jiyarurya. Muyisésibe jita jmutyajada Judenu jpavamyusirya saniquejada day, satidye bay Judenu jubivaju Irayénueda

jtótadedajura. ²⁰ Nítiy níque tíju, ne saníque vinu jidyírya, Judenu jíta níquejada jidyírya day, varityi suteda Avurábavya.

Vuvyichasara Judenu dadyeñu, ne vuvyichasara samuchechimyi

²¹ Vuryítay jíta varidyé: Jiryatíy suteda Judenu Muyisébemyusírya jíñiquejada, ne sanumityada tajiñejojura jiryatíy suteda Avurábavyara. Tapi saryítíy bayadara níquejada ratatíy saryi jnytaníchara junareju vuy, ramusítíy saryi jteda samivye varivyuy. ²² Saníquejadamu jíta jiryatíy nucharara, sani dítyadoda jíta títajú níjyanvay juuchatavadýerya, satídye say mitya vurya vuryeyarurya, Jesucrístu samíy jvaayadamusíy, varítíy vutyuvachu simu.

²³ Netimyu ne sitíjada Crístu dídye vuryatídye tuvachu simu, vuvyichanuyada nutyu tanuvunusavay, nutyu nutyasavay níquejadata, samítuchoda dítyadoda jíju. ²⁴ Ramuní, ravichanuyada níquejada nutyu muchechíy vujyura. Jiryatíy vuvyichanuyada nutyu deramíy datyísamíy, ritótada jíta níquejada Crístumu varivyuy, nutyu muchechíy jtótada ríy deramíy catera nujyomu daryá. Vutyuvachutíy Crístumu, sajítay Judenu samivye varivyuy. ²⁵⁻²⁶ Varítíy vutyuvachu simu, ne vuvyáta muchechíy varíñuday, jiryatíy vuñicha Judenu dadyeñu daryaju day, jañuma títajú varivyuy, Jesucrístumu tuvachodamu. ²⁷ Títajú jiryínuy jiryatíy vuvyicha jítyuvye Crístumu, vuvyichasara ramusíy nutyu sujatyavay nta saramityadedata. ²⁸ Ne vuryájtay varíy tínijyú nundyé: Níní Judíyu day, tínijyuntíy:

Nini munuñu day, tiniyyuntiy: Nini muchechidye, tiniyyuntiy: Nini jiyu jvaarya day, tiniyyuntiy: Nini vanu day, tiniyyuntiy: Nini vatura day. Titaju jiryinuy vuvyichanuma jidchavu nuñi tevay Jesucristumu day. ²⁹ Varityi vuñicha Crístumu, vuvyicha ramusiy Avurábay dadyeñuntiy, vuryajmutyasara jidchavu Crístusa varirya jiryatiy suteda tariy Judenu yasay Avurára.

4

Nutyu riñichanuyada tariy nijyanvay Jesucristu jtjadajisiy, nutyu

¹ Ritay jita variy, vuñicha nutyu curaca denu, nitimyu ne jay didye, samacho nutyu muchechiy, dañuma sacha curaca denu. ² Samacho datyanusi rarunda saraju varityi sajay jiyje jubivaju. ³ Daryadantyivyuy, varityi vuvyichanuyada nutyu deramiy, datyisamiy varidyevyuy, nutyu muchechimiy vuvyicha variy rajū, jiryatiy vuryivaayada parucharimysiy nijyamī niquejada rapurya jtotadedajura. ⁴⁻⁵ Variryundamu jita jiryatiy sabayada Judenu rajū, supajada jita variñi jidyenu, vaturumysiy rupi. Sarupeda, Muisésibemyusiy niquejada jtotadedaju, satidye ray vuryeyada, jiryatimyu ne vanay vuryitotanirya niquejada vuy, satidye jmutya Judenu variy nutyu sitenu jidyedyeñu varivyuy. ⁶ Jiryatiy vuñicha variy sadadyeñu daryaju, supajada jitani jidyenu jnutu vujechimyuju, vuryatidye sañeya variy sanijyu: ¡Yeye! ¡Yedyera!

7 Ramutimyu ne muchechimiñudavyuy, sadadyeñunuma varidyevyuy. Jiryatiy vuvyicha sadadyeñu, vuryajmutya variy santyutyadamujura jiberya.

Ne vuryi taryaruy ranacho niquejadamu vuu-doda nuday

8 Taryi, netimyu ne jiryedyetya didyeñi sitenu Vuryindenu didye, jiryivaañuyada parucharimysiy rusa jiryatimyu ne sitenu judenumidyeryi. ⁹ Diye jita variñumatiy jiryedyetyamani sitenu Vuryindenu, ritay samivyaju, variñumatiy jiryecha sajaryetasavay, çnutyuramusina jiry anumityeryuy junay nijyami niquejadamujuntiy, nutyuramusiy? jiryatidye jvaay parucharimysiy risantiy jiryatimyu ne vanay raray vuryeyada. ¹⁰ Jiryebe jitara runda, jarimyni, vichtya, vaata jarye titaju, jirye jtotadedada variy tara ramu satidye jnuj nta samirya Judenu variy jiryenecho. ¹¹ ¡Rintañu jita jiryenyare rañuma macho mitya rivaayada jiryentyutyada jiyadaju!

Pávurubay jachipityajara

¹² Rayasanta jaryi jiryey, ratyeryiveda, jiryecha nutyu ray jiryatiy rapyaruyada riva niquejada jtotadedada, Crístumu tuvachoda jiyasachiy. Rañicha variy nutyu jiryetyi vichanuyada Judenu niquejada datyisamiy. Ne jiryevyichadedada taji nta varirye. ¹³ Jiryedyetya daryaju nutyu ridivajadanube ratyuchoda munatyara samituchoda jiryiva. ¹⁴ Ne jiryey rrachoda varirye, dantyamuy ne jiryavityeda ridivajadamu ray. Jiryeyi diryeyada jita nutyu Judenu jpanu varirye,

nutyu nta jiryedyiryeni Jesucrístu. ¹⁵ ¿Tena diyera jiryichanatyada, te? Ritay jita vijyomujache jiryenchiy daryaju, jiryichanatyada darya saraju varirye jiryeñi saryuyadanuma jiñisiy varintyirye. ¹⁶ ¿Jiryatiy ritachara sitenu jiryiva, jiryedyi variy nutyu jimyityasiy nta riva? ¹⁷ Rijyiintyeruy jita tavay Crístumu tuvachodajisiy jirye, riryetyadamu, ne samirya jachipiyajadamu, jiryatidye ratya variy rivantiryi. ¹⁸ Samirya raryicha varityi riryaratyasara samiryaju jiryiva, ne vinu variy varityi ravyicha jiryisa. ¹⁹ Ritay jiryiva, radyedyeñu, rañuvay daryaju jiryivasiy nutyu ray ntanuma rupachu junay jiryentyi, vadi vichadaju, rañuvay, jasicharajutiy sunde Judenuní Crístu jiryimu. ²⁰ Nutyichitya ravyichada jiryisacu, nutyichiy, varityi ranique taji nta jiryisantidye, ne radyetya daryaju nutyu rajachipiya jiryenchiy, nutyu.

Ritijada samituchoda Muyisésibe niquejada jubivaju

²¹ Jiryama tuchu riva, jiryatiy jiryevyicharuy Muyisésibe niquejada jtotanivye, ¿jiryeñi tuvachusanivirya nutyu ranique saniquejada? ²²⁻²³ Nuchara daryaju ramu day: Varityi danujuy denuti savichada Avurá, tiqui vichanuyada samuchechityodaniy detuchi, nuntiy vichanuyada sitenu savaturuñiy detuchi. Samuchechityoda denu jita piruyada vinu jijye vatadamuju, savaturudyenu jita piruyada Judenu jtedamujuntidye, jiryatiy savichanuyada surutyu sunodájusi yajisiy. ²⁴⁻²⁵ Rani jita samituchoda day, jiryatiy radatyanu

tara vuy. Daryatiy nanuvichada danujuy vaturujyuy mityiji denutanujyube, daryaday ravicha darajuy niqejadantiy, jiryatiy suteda Judenura: taraqui suteda Sinayí musimyu, Arábiya mucadimu, rani vuunururyi rityi rañi jtotaniryurya. Rani jita nanubayajada muhechityoda Acárájuy jtyatanube, jiryatiy muhechimyijyu nanudetunuyada. Daryadantiy Jerusarí diye, titaju rumu vichavatya Judíyurveda, rivyicha nutyu muhechimyí, niqejada jiyadaju. ²⁶ Avurábay vaturuy Sárájube baya ratarya Jerusarí nijyu, jiryatiy jaryinranuma varidyerya, jiryatiy nutyu vuryinoda daryaju nada day.

²⁷ Darya nucharaniday daryajura:

Yajchanay surutyu jiryatimyu ne deti ji, yasañeya jichanayadamu, dañumamuy ne jiñuvaday rupachodamu, tapi riryecha jaryivyaju rajuvay jidyedyeñu nadimusiy jiryatiy nanuvicha jivyanusa.

²⁸ Ratyeryiveda, vuñicha nutyu Isácubay, Sárájube denu, jiryatiy sarupeda Judenu jtedamuju. Daryaday vuñicha Judenu dadyeñu sutedamujuntidye. ²⁹ Daryatidye sarupantanuyada muhechityodabay denuni Sárájube denu, jiryatiy Judenu Jnutu jtedamuju rupini, daryadantiy diye (Judíyurveda jarupanta riy jiryatiy Judenu jtedamuju rivyicha jidyedyeñu, rityuvachoda miryadamu riryarupantayu.)

³⁰ Suteda jita siva Avurábay daryá catera nuchara niqejadamu:

Yajatyá bimuju nada jimyuchechityoda, nanudenuta, tapi ne sajmutyara jiberya jidchavu jivyaturudyenusá.

³¹ Ramuni, ratyeryiveda, vuñicha nutyu Sárajube denu, vuryatidye jmutyara vujyemyu vichasada, ne vuñicha nutyu muchechityoda denu, jatyasi.

5

Vuryantya vanutya ratyadodaju vuy

¹ Saratyanuma jita Crístu vuy, vuryatidye vichasara ratyanusavay variy. Jiryavanutya daryaju variy rajū ratyadodayu; ne jiryasabuy junay riva Muiyísibe niquejada jtōtadedā nūday. ² Jiryantya jnuy, rañi rañicha Pávuruntiy, jiryatiy ritay jiryiva: Jiryetyi jmutyonutaniyu, satidye jtay Judenu variy samivye jirye, jiryitay variy rata: Ne rasarā vujyura Crístu diiyada vuryamityanichadaju nūday. Ne vanay sajantyuy Crístu variy jiryiva nūday. ³ Rajatyi tuchoda vijyomujache jiryivantiy: Nītiy jmutyonutaniyu, sadyetya jtōtanirya Muiyísibe niquejada tītaju variy jiryamityanichadaju. ⁴ Jiryetyi jtōtaniryurya niquejada, satidye jtay Judenu samivye variy jirye, jiryecha variy jīntyasavay Crístusasiy, ne vanay sasay mitya variy jiryerya junareju jnuyada nūday. ⁵ Suntumusiy jita vuyntuy jaryi vuñiruyadamu rajiju jiryatiy sajtay Judenu samivyevyuy, jiryatiy vutyuvachu daryaju simu. ⁶ Jesucristumu jita vuñicha samivye varityi vudyityanura vutyuvachoda jiryatiy vuryivaayada jaryi vuvyatadamura, dañuma vuryecha jmutyonusavay, dañumamuy ne.

⁷ Jirye jita vichaniñuyada samiy munatya. ¿Chira parutyaniy riva sitenu tuvachoda jirye, chi? ⁸ Tamā Judenumusiy ranicha

paruyada day, tama. Nini jita natuchara tuvachodamu vuy. ⁹ Jiryantya jnuv rajisii taji datyadoda, daryatii jiryinuuy pasidyeramusii rijeryenura varapu buyadinube, racasiyadaju, daryaday rajaryenu nicyaray tuchodantirya samituchodantii, rajarapuy samituchoda variy. ¹⁰ Jiryatii ratyuvachu simu Vuyntyityu, radyetya variy jiryenchiy: Ne jiryajachipiyaruy tajiñechoju; saday murichenutaniy Judenui nitiy jarupantaruy jirye, dañuma sachá tî. ¹¹ Ritajanu jita variy jirye, ratyeryiveda: Raryityi datyanura jmutyonutadeda, daryatii rutañuy tavay rañijyu, ¿taraju riyasanta variy mitya riva ray, taraju? Nevidye jiryatii radyetyanusara darya: Vuryamitya vinu jiryatii sabatyeda Crístu crusityasa vuryeyadaju, vinu rani radyetyanu day. Ne rirrachururya crusinchiy datyadoda raryityi datyadodara jmutyonutadeda variy risaju. ¹² ¡Jaryiñi riryi jmutyonutaniryuy jirye! ¡Riryama jmyisityasara variy risajuuy!

¹³ Jiryajnuuy, ratyeryiveda, sanatuyada Judenu jirye ratyanusavajyu, jiryatidye jmutya nuñi jiryedyeyu, jiryevyatadamu. Ne vuryajvaay vuryetyadodamura vacha niruyada, daryatii vuñiruy vudyirya day. ¹⁴ Tapi vuryitotaniy titajura Judenu jteda, varityi vuryitotanirya jirya niquejada:

Vuryantya vatani vutyuunu vichi nutyu vuyyata daryantidyevyuy.

¹⁵ Netimyu ne jiryevyatayu, jiryechuy nta nuñi jiryeyu, jiryimyimyuy variy nuñi jirye risajuuy, jaty jiryepyarutamuy tamityayu.

Vacha niruyadacaniumiy vuñicha vudyirya jvaayadamu

¹⁶ Rítay jíta variy: Jiryantya vichasara Judenu Jnutumu, ne jiryajvaay varirya jiryedyirya niruyada nuday. ¹⁷ Tapi jiryatiy vuñiruy vudyirya darya, rani jíta racha Judenu Jnutu jiyaroju day; Judenu Jnutu nirurya jíta, vudyirya niruyada jiyarojuntidye; ramutimyu ne vanay nta vuryivaarya sitenu vuñiruyada. ¹⁸ Varityi vuvyichasara Judenu Jnutu datyadodamu, ne ravuunu niquejada variñundyevyuy, jiryatiy Suntumusiñuma vuryitotaniy daryaju darya. ¹⁹⁻²¹ Jvadichara jiryinurya vudyirya niruyada day: ti vaturujsa rupiyada, vacha jvaayada jarye, cadnaveda, jiipu tera jvaachi nijyu jachipiyajada risaju, nuvoda, mityasiiyada, jvatyiyada, ratyada, niqueyada, mitya vuñijyu jachipiyajada jarye, tajiñechoju jachipiyajada jaryentiy, tajiñechoju datyadoda, junnuvayada, nijyami juvedacanuayada jarye risajuntiy, niyuyadacanuayada, vaturujsa jarupadodacanuayada jarye, titaju darya jvaayada jarye risajura. Ratyuchoda tariy rajisiy jiryiva, ratyuchu junay rajisiy jiryivantiy, tapi rityi jvaacharara darya jvaayada, ne riryajmutyara jiyarurya Judenu nusujoyomu.

Samirya niruyadacanuveye vuryicha Judenu Jnutumusi

²²⁻²³ Judenu Jnutu jvaayadamusiy jíta vudyetyara vatada; ramusintyirya jchanayadantiy, samirya vichada, tapi vichada tavañijyu, samirya jachityavay vichada jarye,

samirya jvaayada tavay jiyadaju, paruyasa jvaayada, niqeyasa vichasada jarye, vase jachipiyajada jarye risaju titaju. Ne tara junay racha tara niqejada rayaroju jadchiñuday, darya jvaayada jiyaroju nuday. ²⁴ Vuy jita jiryatiy Jesucristu nijyanvadyevyuy, vuryivattama sacrusityasa vudyirya niruyadajisivyuy. ²⁵ Jiryatiy jnyasavay Judenu Jnutumusidyevyuy, vuryantya vichasara sadatyadodamujuntiy. ²⁶ Ne vuryecha vuryinnuvavye, ne yinuy vujyota rata riy vutyevay, riryamirye varivyuy.

6

Pávurubay niqejada ruuva

¹ Ratyeryiveda, variñumatiy vudyi siva vutyeryi jiryatiy sajiintyemya ramusiy samirya niqejada jiryatiy Judenu niqejada darya, minityi vicha jaryi datyara vuquebyimu, santya jmutya variy samiryamujuni. Vuryantya jntyantidyevyuy, vuñuma jiintye ranchiy juuchuedamuntidye. ²⁻³ Vuryantya jmutyasara nuñi vajyuu vuy, vuryearuryamu, vuryajtotanichara varirya Cristu niqejada; tapi nitiy jachipiya jiñiyu: Ray jita Judenu niqejada datyanu day, ¿Va Judenu niqejada datyanu sanicha cay? Niday jiquivuchudayu. ⁴⁻⁵ Nuñi timusiy vuryantya jantya vuryivaayada, samiryavidye ranicha, samiryantye, vuryichanatyada jijura; ne vuryajnyuy ti jchanatyada jiju nuday, nuñi timusiy jiryinuy nudyetya darya yivaayada day. ⁶ Nitiy rajmutya datyanumusirya Judenu niqejada, daryaday sasay tara varintyidyeñi. Jidchavu

nanasay variyu. ⁷ Ne jiryaquivuchu nuñi jiryeyu, jiryatiy jtavya: Ne sadatya Judenura vuryivaayada. ¡Sadatya jasirya! Ne vanay quivuchusi variñi, ne jiryinuy daryatiy vuryi nutara tara, daryaday vuryi jmutya rucosintyi daryatiy vuvyichaniy ti, daryaday sachaniy Judenu rivantidyevyuy. ⁸ Nitiy vichasara jivyu niruyada jvaayada jiyadaju, yajmutya rivasirya jidyityajusara; nini jita nitiy vichasara Judenu Jnutu jmutyadata, yajmutya variy simusirya junareju jnuyada day. ⁹ Ne vuryaparuy riva samirya jvaayada; samiryundamu jita vuryajmutya simusirya samirya jnuyada, netimyu ne vuryadiiryovay rajisiy. ¹⁰ Ramunitiy jasicharajutiy vuryicha, vuryantya jvaañumaya variy samiryaju titaju nijyanvajyu, jaryinra jita rijyu jiryatiy vutyeryiveda vuryitariy, jiryatiy rityuvachu vatajuu Judenumu vuryisa day.

Pávurubay niqetacheda

¹¹ ¡Jiryajnyuy ta jamura nucharata rañuy, sitenu rajyomotuta rañurya! ¹² Rityi vicharuy vadichavay nijyanvajyu, riñi jita jmutyonutaniryuy jiryedye, jiryatimyu ne rivyicharuy jiyasantasavay Crístu crusiy jiyadaju, jiryatiy juvajadasara daryaju rijyu darya Crístu diiyada crusityasa vujyuuchurveda jiyadaju day. ¹³ Dantyamuy ne rutotadedada jmutyonusavay samiryamusirya Muyisésibe niquejada, dañuma rumutyonutaniryuy jirye, riryatidye jchanatya variyu, jiryatiy riñutyanirya jiryevyu, riñi jtay variy Judenu niquejada jtotanivye jirye. ¹⁴ Ray jitamuy ne rajchanatya tara, vinu

Vuyntyityu Jesucristu crusiy nichiy rajchanatya day, jiryatij sadiiyada ratasa rajyuuchaveda jiyadaju. Ramutij jita ne ratyuvachuruy ray nijyanvay niruyadamu day, tapi ravyicha nutyu diibyi rajudaryaju day, nutyu radyiyy ntama crusityasa Jesucristu jsajuntidye. ¹⁵ Dañuma vuñicha jmutyonusavay, varimyatamuy ne jmutyonusavay, ramachō mitya variy; rani jita vuryinuyadaju day, jiryatij vuyvicha vadi nijyanvay Judenu jtedamuj. ¹⁶ Titaju rityi vichasara jirya niquejadamusiy, sabay Judenu samirya vichadaju riy, santyutya variy risaju riy, titaju jiryatij Judenu dadyeñu daryi, jiryatij rityuvachu samiy ramu simu.

¹⁷ Diye jita ne riyajarupanta junay riva nunrye, tapi rabajyoviñu ravyuva, Jesucristu jiyadaju jarupantasada bajyo daryajura. Ramunitij riyama datya jiryatij sitenu Jesucristu muchechiy darye.

¹⁸ Savichaniy Vuyntyityu Jesucristu samiñi jiryintu. Daryanuma ramachō titaju.

Sayanuma Pávuru

Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd